

# Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <a href="http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content">http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content</a>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

# LIST OF THE MEMBERS

0F

# THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

0F

GREAT BRITAIN AND IRELAND.

CORRECTED TO THE 31st OF JULY, M.DCCC.LI.

1851.

# ROYAL ASIATIC SOCIETY.

### Patron:

# HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

### Wice-Datrons:

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.
HIS MAJESTY LEOPOLD I., KING OF THE BELGIANS.
THE PRESIDENT OF THE BOARD OF COMMISSIONERS FOR
THE AFFAIRS OF INDIA.

THE CHAIRMAN OF THE COURT OF DIRECTORS OF THE HON. THE EAST INDIA COMPANY.

### Council.

THE RIGHT HON. THE EARL OF ELLESMERE, President. PROFESSOR II. II. WILSON, M.A. F.R.S., Director. THE RIGHT HON. SIR EDWARD RYAN, SIR GEORGE THOMAS STAUNTON, Br., M.P., F.R.S. Vice-Presidents. THE HON. MOUNTSTUART ELPHINSTONE, THE RIGHT HON. HOLT MACKENZIE, JAMES ATKINSON, Esq. NATHANIEL BLAND, Esq. BERIAH BOTFIELD, Esq., F.R.S. Dr. JAMES BIRD. CAPT. W. J. EASTWICK. JAMES FERGUSSON, Esq. GEORGE FORBES, Esq. G. B. GREENOUGH, Esq., F.R.S. JOHN HUTT, Esq. SIR THOMAS HERBERT MADDOCK. WILLIAM HOOK MORLEY, Esq. II. T. PRINSEP, Esq. E. C. RAVENSHAW, Esq. LESTOCK R. REID, Esq. WILLIAM STRACHEY, Esq. LIEUT.-COL. W. H. SYKES, F.R.S.

#### Micers.

## President:

### THE RIGHT HON, THE EARL OF ELLESMERE.

### Director:

### PROFESSOR HORACE HAYMAN WILSON.

### Vice-Presidents:

THE RIGHT HON. SIR EDWARD RYAN.
SIR GEORGE THOMAS STAUNTON, BART., M.P.
THE HONOURABLE MOUNTSTUART ELPHINSTONE.
THE RIGHT HON. HOLT MACKENZIE.

Treasurer:

CHARLES ELLIOT, Esq, F.R.S.

Secretary:

RICHARD CLARKE, Esq.

Librarian:

JOHN SHAKESPEAR, Esq.

Assistant-Secretary:

EDWIN NORRIS, Esq.

# Monorary Members.

IIIS MAJESTY FREDERICK WILLIAM THE FOURTH, KING OF PRUSSIA.

HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE JOHN OF SAXONY.

HIS HIGHNESS THE IMAM OF MUSCAT.

HIS HIGHNESS NAWÁB IKBÁL UD DOULAH BAHÁDUR.

# Members.

#### RESIDENT AND NON-RESIDENT.

- N.B.—The marks prefixed to the name signify -
- \* Non-resident Members.
- · † Mombers who have compounded for their Subscriptions.
  - Members whose Subscriptions are in abeyance during absence.

THIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.

THIS MAJESTY LEOPOLD I., KING OF THE BELGIANS, K.G.

ABERDEEN, the Right Honourable the Earl of, K.T. F.R.S., Argyll House.

- \*Aga Mahomed Rahim Shirazi, Bombay.
- \*Aga Mahomed Jaffer, Bombay.
- ||ALEXANDER, Captain Sir James Edward, K.L.S., Junior United Service Club.
- †Alexander, Henry, Esq., 5, Clarendon Street, Hyde Park.
- ALEXANDER, Robert, Esq., F.R.S., 20, Gloucester Place, Portman Square.
- \*Ali Mahomed Khan, Bombay.
- ALVES, Licutenant-Colonel Nathaniel, Petterley House, Missenden, Bucks.

AMHERST, the Right Honourable the Earl, 66, Grosvenor Street.

||Anderson, His Excellency Sir George W., Governor of Ceylon.

Angus, the Rev. Joseph, The College, Stepney.

Arbuthnot, Sir Robert K., Bart., 8, Sussex Square.

\*Ardaseer Cursetjee, Esq., Bombay.

\*Ardaseer Hormanjee, Esq., Bombay.

ATKINSON, James, Esq., 18, Dorset Square.

Ashburton, the Right Hon. Lord, Bath House, Piccadilly.

Ashpitel, Arthur, Esq., 5, Crown Court, Old Broad Street.

†Annowsmith, John, Esq., 10, Soho Square.

AYRTON, Acton S., Esq., 43, Dover Street.

AYRTON, Frederick, Esq., 3, Garden Court, Temple.

†Banington, Benjamin Guy, Esq., M.D. F.R.S., 31, George Street, Hanover Square.

|| BACON, Thomas, Esq.

†Balfour, Francis Cunningham, Esq., M.A., 2, Brunswick Place, Cheltenham.

Ball, Samuel, Esq., Wolverley, Kiddermin ter.

BARKER, W. B., Esq., 26, Surrey Street, Strand.

\*Bannes, James Ralph, Esq., Bengal C. S.

Baskerville, Henry, Esq., Oriental Club.

†BAXTER, H. J., Esq., 5, Essex Court, Temple.

BAYLEY, William Butterworth, Esq., 37, Sussex Square, Brighton.

†Benson, Robert, Esq., Licerpool.

\*Berrord, G. M. B., Esq., Bengal, C. S.

†Betham, Sir William, Athenaum.

BETTINGTON, Albemarle, Esq., Bombay C. S.

BIRD, James, M.D., 27, Hyde Park Square.

Bind, William Wilberforce, Esq., 22, Sussen Square, Hyde Park.

†BLAND, Nathaniel, Esq., Randall Park, Leatherhead.

\*Blane, David, Esq., Bombay.

+Blanshard, Henry, Esq., 37, Great Ormond Street.

\*Bomanjee Hormanjee, Esq., Bombay.

Bornodaile, Harry, Esq., 2, Gloucester Gardens, Hyde Park.

BORTHWICK, Lieutenant-Col. W., George-Field, Langholme, N. B.

†Botfield, Beriah, Esq., F.R.S., Norton Hall, Northamptonshire.

†Bowring, John, Esq., LL.D., H.B.M. Consul, Canton.

\*Brady, John Henry, Esq.

†Briggs, Major General John, F.R.S., 104, Gloucester Terrace, Hyde Park.

BROUGHTON, the Right Hon. Lord, 42, Berkeley Square.

|| Brown, Charles Philip, Esq., Madras C. S.

BrownLow, the Right Honourable the Earl, F.R.S., 12, Belgrave Square.

\*Buist, G., Esq., LL.D., Bombay.

\*Bunns, David Laing, Esq., Bombay.

†Burney, the Venerable the Archdencon, D.D. F.R.S., United University Club, Suffolk Street.

||Burt, Thomas Seymour, Esq., F.R.S.

†Cabbell, Benjamin Bond, Esq., M.P. F.R.S., 52, Portland Place.

\*Caldwell, Colonel Hugh.

CALTHORPE, the Right Honourable Lord, 33, Grossonor Square.

CAULFEILD, Major-General James, C.B., 17, Prince's Gate, Hyde Park.

\*CAUTLEY, Lieut.-Col. Proby T., Bengal Artillery.

CAMPBELL, Sir Robert, Bart., 5, Argyll Place.

CAMPBELL, the Rev. Archibald Montgomery, M.A., 13, Sussex Gardens, Hyde Park.

†CAMPBELL, John Deans, Esq.

†Campbell, Colin, Esq.

CARTWRIGHT, Samuel, Esq., F.R.S., 32, Old Burlington Street.

†CHASE, Major Morgan, 31, Nottingham Place.

+CLARE, the Right Honourable the Earl of, 35, Lownder Square.

CLARKE, Richard, Esq., 17, Kensington Square.

CLERK, Sir George K., K.C.B., Craycombe, Pershore, Worcestershire.

CLIVE, the Hon. Robert Henry, M.P., 53, Lower Grosvenor Street.

CLOSE, Major Robert II., 10, Montague Square.

†Colbonne, the Right Hon. Lord, 19, Hill Street, Berkeley Square.

+Colby, Colonel Thomas, F.R.S., Ordnance Map Office, Southampton.

†Colebrooke, Sir Thomas Edward, Bart., M.P., 18, Park Lanc.

\*Colebrooke, H.E. Sir William M. G., Governor of Barbadoes, &c.

|| Colvin, J. R., Esq., Bengal C. S.

†Coopen, Chas. Purton, Esq., LL.D. F.R.S., 12, New Square, Lincolns Inn.

+Court, Major M. H., Castlemans, near Maidenhead.

Corton, John, Esq., 30, Upper Harley Street.

CRAWFORD, J. H., Esq., Oriental Club.

\*CRUTTENDEN, Lieutenant C. J., Aden.

\*Cullen, Major-General William, Pol. Resdt., Travancorc.

\*Cunliffe, Major-Gen. Sir Robert H., Bart., C.B., Bengal Army.

\*Cursetiee Ardaseer, Esq., Bombay.

\*Cursetjee Jamsetjee, Esq., Bombay.

\*Cursetjee Rustomjee, Esq., Bombay. Cuthbert, S. T., Esq., Oriental Club.

\*DADABHOY PESTONJEE, Esq., Bombay.

†DAVIS, Sir John Francis, Bart., F.R.S., Athenœum.

\*DE HAVILLAND, Licutenant-Colonel Thomas Fiott, Guernsey.

1) E LA MOTTE, Major-General Peter, C.B., 15, Westbourne Terrace, Bayswater.

DE WINTON, Major W., Oriental Club.

DICKINSON, Colonel Thomas, Lower Tulse Hill, Surrey.

Donaldson, the Rev. J. W., D.D., Bury St. Edmund's.

+DRANE, Thomas, Esq., Marychurch, Torquay, Devon.

+DRYSDALE, William Castellan, Esq., 3, White Lion Court, Cornhill.

|| EARL, G. W., Esq., Singapore.

†Eastwick, Captain Wm. J., 22, Sloane Street.

†Eastwick, E. B., Esq., East India College, Haileybury.

\*Edgeworth, M. P., Esq., Bengal C. S.

EDMONSTONE, N. B., Esq., 31, Sussex Gardens, Hyde Park.

ELLESMERE, the Right Honourable the Earl of, 18, Belgrave Square.

ELLIS, the Right Honourable Henry, F.R.S., Athenaum.

[Elliot, Walter, Esq., Madras C. S.

ELLIOTT, Charles, Esq., F.R.S., 47, Portland Place.

Elphinstone, the Right Honourable Lord, 14, St. George's Place, Hyde Park.

Eleminstone, the Hon. Mountstuart, Hookwood, near Godstone, Surrey.

† Elphinstone, J. Fullarton, Esq., 23, York Terrace, Regent's Park.

† Erskine, William, Esq., 3, Westbourne Terrace, Hydo Park.

†EVEREST, Lieutenant-Colonel George, F.R.S., Athenoum.

EWER, Walter, Esq., F.R.S., 8, Portland Place.

Ewing, James, Esq., 18, Park Crescent.

FALCONER, Professor Forbes, A.M., 40, Dorset Street, Portman Square.

\*FALCONER, Hugh, M.D. A.M. F.R.S., Professor of Botany, Medical College, Calcutta.

†Farrer, James William, Esq., 7, John Street, Berkeley Square. Fergusson, James, Esq., 20, Langham Place.

|| Forbes, Charles, Esq., Bombay C. S.

+Fornes, Professor Duncan, LL.D., 58, Burton Crescent.

†Fornes, George, Esq., 7, Hyde Park Gardens.

+Fornes, James Stewart, Esq., 3, Fitzroy Square.

Fox, Thomas, Esq., 11, York Gate, Regent's Park.

†Frederick, Maj.-Gen. Edward, C.B., Shawford House, Winchester.

\*Frere, W. E., Esq., Bombay, C. S.

|| GARSTIN, Major Robt., 2nd Regiment Madras L. C.

GILLETT, William Stedman, Esq., 37, Upper Harley Street.

Goldie, John, Esq., 39, Baker Street.

Gough, the Honourable Frederick, 33, Grosvenor Square.

Goldsmid, Baron de, F.R.S., Inner Circle, Regent's Park.

Goodfellow, Major-General Samuel, 19, Fitzroy Square.

GREENOUGH, G. B., Esq., F.R.S., Grove House, Regent's Park.

\*Gregory, His Excellency John, Esq., Governor of the Bahamas.

+Gregson, Samuel, Esq., 32, Upper Harley Street.

|| Grey, His Excellency the Right Honourable Sir Charles E., Bart., Governor of Jamaica.

GRIFFITH, Colonel Julius, 17, Brunswick Square.

|| GRINDLAY, Captain Robert Melville, 8, St. Martin's Place.

†Guest, Edwin, Esq., F.R.S., 4, King's Bench Walk.

GUTHRIE, Alexander, Esq., Oriental Club.

\*HALE, F. H., Esq., H.B.M. Consulate, Shanghae.

thall, Richard, Esq., 21, Chesham Street, Belgrave Square.

Hamilton, Alexander Hamilton, Esq., Topsham, Devon.

HARDINGE, Licut.-General the Right Hon. Lord Viscount, G.C.B., 15, Great Stanhope Street.

Harrington, Edward John, Esq., Clarendon Hotel, Albemarle St. + Harvey, Henry, Esq., F.R.S., 59, Regency Square, Brighton.

HAUGHTON, Richard, Esq., Addiscombe.

\*HAYES, Fletcher, M.A., Oxon. Capt. 62d Regt. Bengal Infantry.

|| Heatley, Grant H. Tod, Esq.

†Heming, Dempster, Esq., Lindley Hall, near Nuncaton, Warwicksh. Henderson, James, Esq., Oriental Club.

HESSEY, the Rev. Francis, D.C.L., 27, Kensington Square.

†Heywood, James, Esq., M.P. F.R.S., Athenœum.

†Повиоия, Н. W., Esq., Brooks's Club, St. James's Street.

\*Hodgson, Brian Houghton, Esq., late of the Bengal C. S., Darjeeling. †Hodgson, David, Esq., Liverpool.

Hodgson, John, Esq., 15, Queen Anne Street.

Hogg, Sir James Weir, Bart., M.P., 16, Groscenor Square.

† Hopkinson, Colonel Sir Charles, K.C.B., 2, King Street, St. James's Square.

Horsfield, Thomas, Esq., M.D. F.R.S., East India House.

| Hull, W. Wilson, Esq., M.A., Bathurst, River Gambia, Africa.

+Hume, Joseph, Esq., M.P. F.R.S., 6, Bryanston Square.

†Hunten, Robert, Esq., F.R.S., Southwood Lane, Highgate.

Hutt, John, Esq., Oriental Club.

Hype, Charles, Esq., Oriental Club.

tlagus, Sir Robert Harry, Bart., M.P. LL.D. F.R.S., 7, Bedford Square.

|| JACOB, Major George le Grand, Bombay Army.

\*Jamsetjee Jeejeebnov, Sir, Bombay.

JENKINS, Sir Richard, G.C.B. F.R.S., Bicton, Salop.

Jocelyn, the Right Honourable Lord Viscount, M.P., White's Club, St. James's Street.

Jones, the Rev. Richard, 9, Somerset Place, Somerset House.

\*JUGONATHIJEE SUNKERSETT, Esq., Bombay.

+Kennedy, Richard Hartly, Esq., Resington Lodge, Notting Hill.

†King, Captain Philip Parkor, R.N. F.R.S., Australia.

\*Knighton, Professor William, Hindu College, Calcutta.

LANDSDOWNE, the Most Noble the Marquess of, K.G. F.R.S., Berkeley Square.

†LARPENT, Sir G. G. do H., Bart., Austin Friars.

+LAWFORD, Edward, Esq., Drapers' Hall, Throgmorton Street.

†LAWFORD, Henry S., Esq., M.A., Drapers' Hall, Throgmorton St. Lawford, John, Esq., 29, Cornhill.

LEAKE, Lieut.-Col. William Martin, F.R.S., 50, Queen Anne Street.

+Lee, the Rev. Samuel, D.D., Burley, Royston, Herts.

|| LE MESURIER, Lieut. Col. G.P., Bombay Army.

Lewis, Major John, 51, George Street, Portman Square.

LEWIS, Henry, Esq., R.N., Oriental Club.

† Linwood, the Rev. William, Birchfield, Handsworth, Birmingham.

therther, Major-General Sir John Hunter, G.C.B., Member of the Supreme Council, Calcutta.

|| Locu, Captain Granville, R.N. C.B., West Indies.

Locu, John, Esq., Morden Park, Survey.

LOEWE, Dr. L., M.S.A. Paris, 2, Buckingham Place, Brighton.

|| Low, Col. John, C.B. Madras Army.

LUDLOW, Lieut.-Col. J., Bengal Army, Oriental Club.

Lushington, Major-Gen. Sir Jas. Law, G.C.B., 26, Dorset Square.

MACKENZIE, the Right Honourable Holt, 28, Wimpole Street.

MACKILLOF, James, Esq., 11, King's Arms Yard.

†Mackintosh, Eneas, Esq., 17, Montagu Square.

MACLEON, John Mac Phorson, Esq., 1, Stanhopo Street, Hydo Park Gardens.

MACPHERSON, Captain S. C., Madras Army, Oriental Club.

\*M'NEILL, Sir John, G.C.B. F.R.S., Athenaum.

†Macvicar, John, Esq., Manchester.

†Macwhirter, John, Esq., M.D., Australia.

†Марроск, Sir Thomas Herbert, Oriental Club.

\*MAHOMMED ALLY ROGAY, Esq., Bombay.

\*Manomed Ibrahim Muckba, Esq., Bombay.

MALCOLMSON, James, Esq., 9, King William Street, City.

\*Manockjee Cursetjee, Esq., Bombay.

+Mardon, Thomas Todd, Esq., 30, Wimpole Street.

MARTIN, William Henry, Esq., Oriental Club.

+Matheson, James, Esq., M.P., 13, Cleveland Row.

†MAUGHAN, Captain Philip, 37, Melville Street, Edinburgh.

†Mauleverer, W., Esq., 20, Park Crescent.

MELVILL, Philip, Esq., East India House.

MELVILLE, the Hon. William Henry Leslie, 83, Harley Street.

\*MIGNAN, Major Robert, Bombay Army.

MILES, Colonel Wm., North Villa, Hanover Gate, Regent's Park.

+MILL, the Rev. William H., D.D., The College, Ely.

MOFFAT, G., Esq., M.P., 103, Eaton Square.

Moon, Rev. A. P., Canterbury.

Moore, Major John A., 19, Portland Place.

Moore, Matthew Scott, Esq., M.D., 1, Maddox Street.

Moore, Henry, Esq., 20, Lansdowne Crescent, Kensington Park.

Morley, William Hook, Esq., 15, Serle Street.

Morris, John Carnac, Esq., F.R.S., 10, Mansfield Street.

\*Mouat, Fred. John, Esq. M.D., Medical College, Calcutta.

MUEHLEISEN, Rev. John, 15, Townshend Road, St. John's Wood.

[Muir, John, Esq., Bengal C. S.

\*Munmohundass Davidass, Esq., Bombay.

\*Murray, the Hon. Charles, H.B.M. Consul-General, Egypt.

Mussabini, Joseph, Esq., 27, Finsbury Circus.

+NEWNHAM, Henry, Esq., 116, Jermyn Street.
NEWNHAM, Thomas, Esq., 24, Chapel Street, Grosvenor Square.

NEWNHAM, William, Esq., Englefield Green, Egham.

\*Nicholson, B. A. R., Esq., Bombay Med. Service.

†Northumberland, His Grace the Duke of, Northumberland House, †Nowell, Alexander, Esq.

\*Nowrojee Jamsatjee, Esq., Bombay.

| OGILVY, Thomas, Esq., Commissioner, Sattara.

OLIPHANT, Major James, Wimbledon.

\*Outram, Lieut.-Col. James, C.B., H.E.I.C.'s Pol. Resdt., Baroda. Parbury, George, Esq., Great St. Helen's, Bishopsgate.

†Petit, Lieutenant-Colonel Peter John, C.B., II.M. 50th Regt.

PHILLIMORE, Joseph, Esq., LL.D. F.R.S., 22, Portman Street.

\*Pisani, Count Alexander, Constantinople.

†Platt, Thos. Pell, Esq., M.A. F.S.A., Foley, near Liphook, Hants. †Platt, William, Esq., Conservative Club.

PLOWDEN, Wm. Henry Chichely, Esq., M.P., 8, Devonshire Place.

†Pollington, the Right Honourable Lord Viscount, York Hotel, Albemarle Street.

tPorcher, Henry, Esq.

PORTER, G. R., Esq., F.R.S., Board of Trade.

|| Pottinger, the Rt. Hon. Major-Gen. Sir H. Bt., G.C.B., Governor of Madras.

PRESTON, the Rev. Theodore, M.A., Trinity College, Cambridge.

PRINSEP, Henry Thoby, Esq., Little Holland House, Kensington.

tPusey, Philip, Esq., M.P. F.R.S., 35, Grosvenor Square.

|| RAVENSCROFT, Arthur Walpole, Esq., Bombay C. S.

RAVENSHAW, Edwd. Cockburne, Esq., Oriental Club.

\*Rawlinson, Lieutenant-Colonel H. C., C.B., Pol. Resdt., Bayhdad. Rawson, Thomas Samuel, Esq., 61, Moorgate Street.

†Reeves, John, Esq., F.R.S., Clapham.

Reid, Lestock R., Esq., 20, Hyde Park Square.

†Renouand, the Rev. George Cecil, B.D., Swanscombe, Kent.

REYNOLDS, the Rev. James, B.A., Great Ilford, Essex.

REYNOLDS, Captain P. A., 23, Sussex Gardens, Hyde Park.

†RICKETTS, Mordaunt, Esq., 54, Lembard Street.

†RIPON, The Right Hon. the Earl of, 1, Carlton Gardens.

†Roberts, Browne, Esq., 15, Old Jewry Chambers.

\*Roberts, A. A., Esq., Bengal C. S.

Robertson, Alexander, Esq., 38, Broad Street Buildings.

Robertson, T. C., Esq., 41, Wilton Crescent.

Rominson, the Reverend Thomas, D.D., Master's House, Temple.

†Rogens, Colin, Esq., M.D., 29, Dorset Square.

ROMER, John, Esq., 48, Gloucester Square, Hyde Park.

Rothery, William, Esq., 10, Stratford Place, Oxford Street.

ROYLE, Prof. John Forbes, M.D. F.R.S., 4, Bulstrode Street.

Russell, George Edward, Esq., Oriental Club.

RYAN, the Right Hon. Sir Edward, 5, Addison Road, Kensington.

Salomons, David, Esq., M.P., Shorter's Court, Throgmorton Street. Salten, Major General J. F., C.B., 22, Dorset Square.

\*Sampson, Lieut.-Col. Thos. Edmund, F.G.S., 22nd Regt., Bengal N.I.

†Sandwith, Major-General William, C.B., Oriental Club.

\*Seraj ul Mulk Bahadur, Hyderabad.

SHAKESPEAR, John, Esq.

Snaw, William A., Esq., Wycombe Lodge, Camden Hill.

SHEPHERD, John, Esq., Worcester Park, Surrey.

tSigmond, George Gabriel, Esq., M.D.

SIM, Colonel Duncan, 62, Porchester Terrace, Bayswater.

†Smith, Alexander, Esq., M.D.

†Smith, George, Esq., Camborne, Cornwall.

†SMITH, Thomas Charles, Esq., 23, Hanover Square.

Solly, R. Horseman, Esq., F.R.S., 48, Great Ormond Street.

Solly, Samuel Reynolds, Esq., F.R.S., 10, Manchester Square.

Somenser, His Grace the Duke of, K.G. F.R.S. Park Lanc.

Sotheby, Major Frederic Samuel, 3, Portugal Street, Mount Street.

St. John, James A., Esq., 18, North Bank, St. John's Wood.

STANLEY, the Hon. H. E. J., 2, Grosvenor Crescent.

†Staunton, Sir Geo. T., Bart., M.P. F.R.S., 17, Devonshire Street.

STEWART, John, Esq.

STOKES, Charles, Esq., F.R.S., 23, Threadneedle Street.

||STONE, Major William.

Stoor, J. R., Esq., Amsterdam.

STRACHEY, Sir Henry, Bart., Sutton Court, Bristol.

STRACKEY, William, Esq., Oriental Club.

STRATTON, George, Esq., Leamington.

†Stuart, the Hon. Charles Francis, 20, Norfolk Street, Park Lane. Sullivan, John, Esq., Oriental Club.

SYKES, Lieut.-Colonel W. H., F.R.S., 47, Albion Street.

\*TAYLOR, Captain, R.L. Bombay Army.

†TAYLOR, Richard, Esq., Red Lion Court, Fleet Street.

TEIGNMOUTH, the Right Honourable Lord, F.R.S., Clifton, Bristol.

\*Thomas, Edward, Esq., Bengal C. S.

\*THOMAS, Henry Harington, Esq., Oriental Club.

†Tномряон, Lieut.-Colonel Thomas Perronet, M.P., F.R.S., Eliot Vale, Blackheath.

THORESBY, Lieut.-Colonel Charles, 1, New Burlington Street.

THORNTON, Thomas, Esq., 4, Upper Stamford Street.

Todd, James Ruddell, Esq., 33, Portland Place.

Toone, Francis Hastings, Esq., Keston, Farnborough, Kent.

+TRANT, William Henry, Esq., Torquay.

TREVOR, Andrew, Esq., 27, Gloucester Place.

\*TROTTER, John, Esq., The Bush, near Edinburgh.

\*TROYER, Captain Anthony, 55, Rue de la Pépinière, Paris,

†Turner, Thomas, Esq., M.D., 31, Curzon Street.

†URQUHART, David, Esq., M.P., 9, Bennett Street, St. James's. VAux, W. S. W., Esq., British Museum.

+ Venney, Major Sir Harry, Bart., M.P., 9, St. James's Place.

tVVVVAN, Sir Richard Rawlinson, Bart., M.P. F.R.S., St. Dunstan's Villa, Hanorer Gate, Regent's Park. WADE, Lieut.-Col. Sir Claude M., C.B., Ryde, Isle of Wight.

|| WALLACE, Edward J., Esq. M.A., Bombay Medical Service.

WARDEN, Francis, Esq., 28, Bryanston Square.

+WARE, Samuel, Esq., F.S.A., 34, Portland Place.

+WAYTE, William, Esq., Highlands, Calne, Wilts.

WEDDERBURN, John, Esq., Keith House, Tranent, N. B.

†WEEDING, Thomas, Esq., 47, Mecklenburgh Square.

WELLINGTON, His Grace the Duke of, K.G., Apsley House.

WEYMOUTH, R. F., Esq., M.A., Plymouth.

+White, General Martin, Bath.

|| WILBRAHAM, Major Richard, Gibraltar.

WILKINSON, Henry, Esq., 27, Pall Mall.

WILKINSON, Major Thomas, 23, Hanover Square.

†WILLIAMS, Monier, Esq., A.M., East India College, Haileybury.

†WILLOCK, Major George, K.L.S., Vicarage Place, Kensington.

WILLOCK, Major Sir Henry, K.L.S., Castelnau House, Mortlake.

| Wilson, Major-General F. W., C.B., Madras Army.

† Wilson, Professor Horace Hayman, M.A., F.R.S., 14, Upper Wimpole Street.

†WILSON, the Rov. John, D.D., Bombay.

Wood, Colonel Thomas, F.R.S., Littleton, Staines.

†YATES, W. Holt, Esq., M.D. F.R.S., 5, Sumner Terrace, Onelow Square.

+Yonk, His Grace the Archbishop of, 41, Belgrave Square.

\*Young, the Rev. John, LL.D. Newdigate, Dorking.

TYoung, Colonel James.

# Foreign Members.

PRINCE ESTERIIAZY, Vienna.

COUNT ST. MARTIN D'AGLIE.

COUNT MANDELSLÖH.

COUNT MOLTKE.

BARON CETTO, Bavarian Ambassador.

The CHEVALIER FALCE.

The Hon. Louis MAC LANE.

The Hon. MARTIN VAN BUREN, United States.

Professor Adelung, St. Petersburgh.

The Abate Bellanti, Keeper of the Royal Library at Malta.

Professor Jacob Berggren, Stockholm.

Professor George Henry Bernstein, Breslau.

The Chevalier T. X. Bianchi, Paris.

Professor Francis Bopp, Berlin.

Professor Eugène Burnouf, Secretary to the Société Asiatique, Paris.

Professor F. B. Charmoy, Strasburgh.

M. Alexandre de Chodzko.

W. J. C. Domis, Esq., Sourabaya, Java.

Professor Bernhard Dorn, St. Petersburgh.

Monsieur D'Ohsson, Swedish Ambassador, Berlin.

Professor J. R. van Eerde, Groningen.

Professor Garcin de Tassy, Paris.

Professor Gotthelf Fischer de Waldheim, Moscow.

Professor Charles Martin Frehn, St. Petersburgh.

Professor William Freytag, Bonn.

Professor G. F. Grotefend, Hanover.

Baron Hammer-Purgstall, Vienna.

William B. Hodgson, Esq., United States.

Professor John Humbert, Genera.

Baron Alexander von Humboldt, Berlin.

Washington Irving, Esq., United States.

Monsieur E. Jomard, Paris.

Professor Stanislas Julien, Membre de l'Institut, Paris.

Mirza Alexander Kazem Beg, St. Petersburgh.

Professor J. G. L. Kosegarten, Greifswald.
Christian Lassen, Ph. D., Bonn.
Senhor Joaquim Jose da Costa de Macedo, Lisbon.
Julius Mohl, Ph. D., Paris.
The Chevalier César Moreau, Paris.
Professor Charles Frederick Neumann, Munich.
General Prince Paskevitch, St. Petersburgh.
Monsleur Relnaud, Paris.
Professor Reinward, Leyden.
Professor Charles Ritter, Berlin.
The Chevalier Benjamin Schlick, Copenhagen.
Professor Gustavus Scyffarth, Leipsig.
Professor Thomas Christian Tychsen, Göttingen.

# Corresponding Members.

Rutherford Alcock, Esq., H.B.M. Consul, Fon-cheon-fon.

M. le Chevalier E. G. Arbanère, Paris.

Johannes Avdall, Esq., Calcutta.

Major Balfour, Madras.

Mons. W. Bojer, Port Louis, Mouritius.

The Hon. F. W. A. Bruce.

Archibald Campbell, Esq., M.D., Darjeeling.

John Capper, Esq., Ccylon.

Dr. E. Carmoly, Brussels.

Dr. J. F. J. Cassel, Paderborn.

The Chevalier Don Lopez de Cordolm, Spanish Minister to the Sublime Ottoman Porte.

Simon Casie Chitty, Maniyagar of Putlam, Ceylon.

The Rev. Benjamin Clough, late Wesleyan Missionary in the Island of Ceylon.

The Chevalier Clot-Bey, M.D., Director of the Medical College of Abu-Zabel, near Cairo.

William Coffin, Esq., Abyssinia.

Monsieur Court, late of Lahore.

Monsieur Debadie, Astronomer to the Royal College of Port Louis, Mauritius.

Monsieur N. D'Avezac, Paris.

E. J. Dawkins, Esq., late H.B.M. Minister Resident in Greece.

James Finn, Esq., II.B.M. Consul, Jerusalem.

J. F. van Overmeer Fisscher, Esq., Jara.

Professor Gustavus Flügel, Meissen, Sarony.

The Rev. D. J. Gegerly, Colombo, Ceylon.

Dr. J. Goldenthal, Vicana.

The Rev. Dr. Charles Gutzlaff, Hong Kong.

C. Kelaurt, Esq., Medical Superintendent of Coolies, Trinidad.

Mahárájá Káli Krishna Bahádur, Calcutta.

Niven Kerr, Esq., H.B.M., Consul, Rhodes.

T. Tradescant Lay, Esq., H.B.M. Consul, Amou.

Licut.-Colonel James Low, Madras Infantry.

Cávelly Venkata Rámaswámi, Madras.

Francis C. McGregor, Esq., H.B.M. Consul-General in China. 1851. Capt. James Mackenzie, 8th Bengal N. C.

F. Mansbach, Esq., Cuttack.

W. H. Medhurst, Esq., Interpreter to the Consulate at Shanghai.

Signor G. Michellotti, Turin.

Dr. A. D. Mordtmann, Bremen.

Professor F. Nève, University of Louvain.

M. Caesar Maria Noy, Venice.

The Rev. P. Parker, M.D., Canton.

Henry S. Parkes, Esq., II.M. Vice Consul, Shanghai, China.

The Chevalier Etienne Pisani, Constantinople. .

Dionysius Lambertus Pereira, Ceylon.

Christian A. Rassam, Mosul.

Major Michael John Rowlandson, Madras Natire Infantry.

Rájá Radhakant Déb, Calcutta.

Rámaswámi Mudeliar, Janopacára Carta, Jághirdar of the Island of Sivasamudram.

James Pringle Riach, Esq., late of the Bombay Medical Service.

The Rev. Joseph Roberts.

Don Juan de Silva, Mohandiram of the Lascoryn Corps at Galle, Ceylon.

M. Augustus Sakakini, Chief of the Board of Medical Translators attached to the College of Abu-Zabel.

Mirza Salih, Editor of the Teheran Gazette, Persia.

The Rev. Christopher Frederick Schlienz, Malta.

Mír Shahamet Ali.

Licut.-Colonel Justin Sheil, Envoy Extraordinary to the Court of Persia.

The Rev. Mr. Thomson, Beyrut.

F. A. C. Waitz, M.D., Chief of the Medical Staff, Samarang, Java.

J. W. Walker, Esq., II.M. Vice-Consul, Foo-cheou-foo, China.

Le Chevalier General Ventura, late of Lahore.

-Cardinal Wiseman, D.D., Golden Square.

Richard Wood, Esq., Consul at Damascus.

# Oriental Translation Committee.

#### PATRON:

### HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

#### VICE-PATRON:

#### HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.

#### Chairman.

The Right Honourable the EARL OF CLARK.

### Deputy-Chairmen.

The Honourable Mountetuart Elphinstone.
Professor Horack Hayman Wilson.

#### Committee.

JAMES ATKINSON, Esq. BENJAMIN GUY BABINGTON, M.D. F. C. BALFOUR, Esq., M.A., LL.D. F. Bernar, Esq. JAMES BIRD, Esq., M.D. NATHANIEL BLAND, Esq. Berian Botfield, Esq., F.R.S. Major-General John Briggs. The Rev. A. BRUNTON, D.D. The Rev. John Callaway. The Right Hon. the Earl of CLARR. RICHARD CLARKE, Esq. The Rev. Benjamin Clough. The Rev. W. CURETON. Sir J. F. Davis, Bart. CHARLES &LIOTT, Esq., F.R.S. The Hon. MOUNTSTUART ELFHINSTONE. The Right Hon. HENRY ELLIS. WILLIAM ERSKINE, Esq.

Professor D. Fornes. The Rev. JOSIAH FORSHALL, M.A. RICHARD HAUGHTON, E-q. E. W. A. DRUMMOND HAY, Esq. The Rev. T. JARRETT, M.A. Sir RICHARD JENKINS, G.C.B. The Rev. H. G. KEENE, M.A. EDWARD WILLIAM LANE, Esq. The Rev. SAMUEL LEE, D.D. The Rev. II. D. LERVES. Lieut.-Col. James Low. Sir J. L. LUSHINGTON, G C.P. JOHN DAVID MACBRIDE, D.C. L. Sir Jons M'Neil, G.C.B., F.R.S. The Rev. J. MARSHMAN, D D. The Rev. W. H. MEDHURST. The Rev. HENRY MELVILL. Colonel WILLIAM MILES. WILLIAM H. MORLEY, ESQ.

The Rev. WILLIAM H. MILL, D.D. The Duke of Northumberland. Thomas Prel Platt, Esq., M.A. The Rev. Theodore Preston, M.A. Lieut.-Col. H. C. Rawlinson, C.B. The Rev. G. Cecil Renouard, B.D. The Rev. James Reynolds, B.A. The Rev. T. Robinson, D.D. John Shakesprar, Esq.

The Rev. George Skinner, M.A. Dr. A. Spirrger, M.D.
The Rev. E. Stallybrass.
Lieut.-Col. W. H. Sykes, F.R.S.
The Ved. Archd. Tattam, D.D.
Lieut.-Col. Robert Taylor.
Major Sir Henry Willock, K.L.S.
Prof. Horace Hayman Wilson.

Treasurer: - BERIAH BOTFIELD, Esq.

Secretary: - The Rev. James Revnolds, B.A.

# LIST OF ANNUAL SUBSCRIPTIONS

TO

# THE ORIENTAL TRANSLATION FUND

OF

### GREAT BRITAIN AND IRELAND.

For Royal Paper Copies of the Works Published by the Fund.

HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

His Royal Highness the Prince Albert.

His Majesty the King of the Netherlands.

His Majesty the King of the Belgians.

His Imperial and Royal Highness the Grand Duke of Tuscany.

His Grace the Duke of Somerset.

His Grace the Duke of Buccleuch and Queensbury.

His Grace the Duke of Devonshire.

His Grace the Duke of Northumberland.

His Grace the Duke of Wellington.

The Most Honourable the Marquess of Lansdowne.

The Most Honourable the Marquess of Anglesey.

The Most Honourable the Marquess of Cholmondeley.

The Right Honourable the Earl of Clarc.

The Right Honourable the Earl of Brownlow.

The Right Honourable the Earl Amherst.

The Right Honourable the Earl of Ripon.

The Right Rev. the Lord Bishop of Winchester.

The Honourable Mountstuart Elphinstone.

The Honourable the East India Company.

The Athencum, London.

The Wesleyan Missionary Society.

The Asiatic Society of Bengal.

The Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.

The President and Fellows of Magdalen College, Oxford.
The Library of Exeter College, Oxford.
The Provost of Trinity College, Dublin.
The Royal Library, Hanover.
The Royal Library, Munich.
The Royal Library, Berlin.
The Imperial Library, Vienna.
The Imperial Academy of Sciences of St. Petersburgh.
Nathaniel Bland, Esq.
Beriah Botfield, Esq.
Charles Purton Cooper, Esq.
James Ewing, Esq.
Major-General Edward Frederick, C.B.
Hudson Gurney, Esq., F.R.S.

### For Demy Paper Copies.

. ----

The Right Honourable the Earl of Ellesmere.
The Honourable R. H. Clive, M.P.
Count Miniscalchi Erizzo.
Dr. J. D. Macbride.
Maha Raja Apurva Krishna.
Edward E. Salisbury, Esq.
James Thomason, Esq.
John Walker, Esq.
The Imperial University, Dorpat.
The London Institution.
The Royal University, Leydon.

\*3\* It is requested that those Individuals or Institutions who are willing to subscribe to the Oriental Translation Fund will send their names, addressed to "The Secretary of the Oriental Translation Committee, Royal Asiatic Society's House, No. 5, New Burlington Street, London;" and inform him where their subscriptions will be paid. The Amount of Subscription is Ten Guineas Annually, for large paper copies; and Five Guineas for small paper copies.

# LIST OF THE MEMBERS

0 F

# THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

0F

GREAT BRITAIN AND IRELAND.

CORRECTED TO THE 31st OF JULY, M.DCCC.LII.

1862.

### Datron:

# HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

### Vice-Patrons:

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.
HIS MAJESTY LEOPOLD I., KING OF THE BELGIANS.
THE PRESIDENT OF THE INDIA BOARD.
THE CHAIRMAN OF THE HON. EAST INDIA COMPANY.

### Dresident :

THE RIGHT HON. LORD ASHBURTON.

### Director:

PROFESSOR II. II. WILSON, M.A. F.R.S.

### Wice-Bresidents :

THE RIGHT HON. SIR EDWARD RYAN.
SIR GEORGE THOMAS STAUNTON, BART., F.R.S.
THE HON. MOUNTSTUART ELPHINSTONE.
LIEUT.-COL. W. H. SYKES, F.R.S.

#### Council.

Ex afficio—THE PRESIDENT AND VICE-PRESIDENTS.
BERIAH BOTFIELD, Esq., F.R.S.
DR. JAMES BIRD.
MAJOR-GENERAL J. BRIGGS, F.R.S.
CAPT. W. J. EASTWICK.
G. B. GREENOUGH, Esq., F.R.S.
JOHN HUTT, Esq.
HENRY LEWIS, Esq., R.N.
THE RIGHT HON. HOLT MACKENZIE.
SIR THOMAS HERBERT MADDOCK.
WILLIAM HOOK MORLEY, Esq.
MAJOR JAMES OLIPHANT.
H. T. PRINSEP, Esq.
E. C. RAVENSHAW, Esq.
PROFESSOR J. F. ROYLE, M.D.

Treasurer:-CHARLES ELLIOT, Esq., F.R.S.

Librarian:—JOHN SHAKESPEAR, Esq.

Secretary:-RICHARD CLARKE, Esq.

Assistant-Secretary :- EDWIN\_NORRIS, Esq.

# ROYAL ASIATIC SOCIETY.

# Monorary Members.

HIS MAJESTY FREDERICK WILLIAM THE FOURTH, KING OF PRUSSIA.

HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE JOHN OF SAXONY.

HIS HIGHNESS THE IMÁM OF MUSCAT.

HIS HIGHNESS NAWÁB IKBÁL UD DAULAH BAHÁDUR.

# Members.

#### RESIDENT AND NON-RESIDENT.

N.B.—The marks prefixed to the name signify-

\* Non-resident Members.

† Mombers who have compounded for their Subscriptions.

Members whose Subscriptions are in abeyance during absence.

#### +HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.

this Majesty Leopold I., King of the Belgians, K.G.

Aberdeen, the Right Honourable the Earl of, K.T. F.R.S.,

Argyll House.

- \*Aga Mahomed Rahim Shirazi, Bombay.
- \*Aga Mahomed Jaffer, Bombay.
- || Alexander, Captain Sir James Edward, K.L.S., Montreal.
- †Alexander, Henry, Esq., 5, Clarendon Street, Hyde Park.

ALEXANDER, Robert, Esq., F.R.S., 19, Princes Street, Hanover Square.

- \*ALI MAHOMED KHAN, Bombay.
- \*Alison, Charles, Esq., Oriental Secretary to II.B.M. Embassy, Constantinople.
  - ALVES, Lieutenant-Colonel Nathaniel, Petterley House, Missenden, Bucks.

AMHERST, the Right Honourable the Earl, 60, Grosvenor Street.

\*Anderson, His Excellency Sir George W., Governor of Ceylon.
Angus, the Rev. Joseph, The College, Stepney.

ARBUTHNOT, Sir Robert K., Bart.

\*Andaseer Cursetjee, Esq., Bombay.

\*Ardaseer Hormanjee, Esq., Bombay.

ASHBURTON, the Right Hon. Lord, Bath House, Piccadilly.

Ashpitel, Arthur, Esq., 5, Crown Court, Old Broad Street.

†Aurowsmith, John, Esq., 10, Soho Square.

AVRTON, Acton S., Esq., 43, Dover Street.

Avnton, Frederick, Esq.,, Egypt.

†Babington, Benjamin Guy, Esq., M.D. F.R.S., 31, George Street, Hanover Square.

+Balfoun, Francis Cunningham, Esq., M.A., 2, Brunswick Place, Cheltenham.

Ball, Samuel, Esq., Wolverley, Kidderminster.

BARKER, W. B., Esq., 20, Bloomsbury Square.

\*Barnes, James Ralph, Esq., Bengal C. S.

BASKERVILLE, Henry, Esq., Oriental Club. †BAXTER, H. J., Esq., 5, Essex Court, Temple.

BAYLEY, William Butterworth, Esq., Harts, Woodford.

†Benson, Robert, Esq., Liverpool.

\*Benford, G. M. B., Esq., Bengal, C. S.

†Betham, Sir William, Athenœum.

|| Bertington, Albemarle, Esq., Bombay C. S.

BIRD, James, M.D., 27, Hyde Park Square.

Bind, William Wilberforce, Esq., 22, Sussex Square, Hyde Park.

†Bland, Nathaniel, Esq., Randall Park, Leatherhead.

\*Blane, David, Esq., Bombay, C. S.

+BLANSHARD, Honry, Esq., 37, Great Ormond Street.

\*Bomanjee Hormanjee, Esq., Bombay.

|| Borrodaile, Harry, Esq.

BORTHWICK, Lieutenant-Col. W., George-Field, Langholme, N. B. BOSANQUET, J. W. Esq., 73, Lombard Street.

†Botfield, Beriah, Esq., F.R.S., Norton Hall, Northamptonshire.

+Bowring, John, Esq., LL.D., H.B.M. Consul, Canton.

+Brigos, Lieut.-General John, F.R.S., Oriental Club.

BROUGHTON, the Right Hon. Lord, 42, Berkeley Square.

Brown, Charles Philip, Esq., Madras C. S.

Brownlow, the Right Honourable the Earl, F.R.S., 12, Belgrave.

- \*Buist, G., Esq., LL.D., Bombay.
- \*Bunn, Alexander, Esq., M.D., Bombay Medical Establishment.
- \*Bunns, David Laing, Esq., Bombay.
- †Burney, the Venerable the Archdeacon, D.D. F.R.S., United University Club, Suffolk Street.
- †CABBELL, Benjamin Bond, Esq., M.P. F.R.S., 52, Portland Place.
- \*CALDWELL, Colonel Hugh.
- CALTHOURE, the Right Honourable Lord, 33, Grosvenor Square.
- CAULFEILD, Lieut.-General James, C.B., M.P., 17, Prince's Gate, Hyde Park.
- \*CAUTLEY, Licut.-Col. Proby T., Bengal Artillery.
  - CAMPBELL, Sir Robert, Bart., 5, Argyll Place.
- CAMPUELL, the Rev. Archibald Montgomery, M.A., 13, Sussex Gardens, Hyde Park.
- †Campbell, John Deans, Esq.
- tCAMPBELL, Colin, Esq.
- \*CAMPBELL, George, Esq., Bengal C.S.
- CAPON, Colonel David, C.B., Elmfield, Southampton.
- CARTWRIGHT, Samuel, Esq., F.R.S., 32, Old Burlington Street.
- †CHASE, Major Morgan, 31, Nottingham Place.
- †CLARK, Gordon W., Esq., Oriental Club.
  - CLARKE, Richard, Esq., 17, Kensington Square.
- CLERK, Sir George R., K.C.B., Stretaston House, Monk's Kirby, Warwickshire.
- CLIVE, the Hon. Robert Henry, M.P., 53, Lower Grosvenor Street.
- CLOSE, Major Robert H., 10, Montagu Square.
- †Colbonne, the Right Hon. Lord, 19, Hill Street, Berkeley Square.
- +Colby, Maj.-Gen. Thos., F.R.S., Ordnance Map Office, Southampton.
- †Colenrooke, Sir Thomas Edward, Bart., 18, Park Lane.
- \*Colebrooke, His Ex. Sir W. M. G., Governor of Barbaloes, &c. Compton, T. A., Esq., 5, Cambridge Terrace, Regent's Park.
- \*Colvin, J. R., Esq., Bengal C. S.
- †Coopen, Chas. Purton, Esq., LL.D. F.R.S., 12, New Square, Lincoln's Inn.
- †Court, Major M. H., Castlemans, near Maidenhead.
  - Cotton, John, Esq., 78, Westbourne Terrace.
  - CRAWFORD, J. H., Esq., Oriental Club.
- †CRAWFORD, R. W., Esq., 71, Old Broad Street.
- \*CRUTTENDEN, Lieutenant C. J., Aden.
- \*Cullen, Lieut.-General William, Pol. Resident, Travancore.
- \*Cunliffe, Lieut.-Gen. Sir Robert II., Bart., C.B., Bengal Army.

- \*Cust, R. N., Esq., Bengal C.S.
- \*Cursetjee Ardaseer, Esq., Bombay.
- \*Cursetjee Jamsetjee, Esq., Bombay.
- \*Cursetjee Rustomjee, Esq., Bombay.

CUTHBERT, S. T., Esq., Oriental Club.

- \*DADABHOY PESTONJEE, Esq., Bombay.
- †DAVIS, Sir John Francis, Bart., F.R.S., Athenœum.
- \*DE HAVILLAND, Lieutenant-Colonel Thomas Fiott, Guernsey.

DE LA MOTTE, Lieut.-General Peter, C.B., 15, Westbourne Terrace, Bayswater.

DENT, William, Esq., 8, Fitzroy Square.

DE WINTON, Major W., Oriental Club.

DICKINSON, Colonel Thomas, Lower Tulse Hill, Surrey.

DICKINSON, JOHN, Esq., Jun., 8, St. Albans Place, St. James's.

Donaldson, the Rev. J. W., D.D., Bury St. Edmund's.

† DRANE, Thomas, Esq., Marychurch, Torquay, Devon.

†DRYSDALE, William Castellan, Esq., 3, White Lion Court, Cornhill.

|| EARL, G. W., Esq., Singapore.

†Eastwick, Captain Wm. J., 22, Sloane Street.

+Eastwick, E. B., Esq., F.R.S., E. I. College, Haileybury, & Athenœum.

\*Edgeworth, M. P., Esq., Bengal C. S.

Edmonstone, N. B., Esq., 31, Sussex Gardens, Hyde Park.

ELLESMERE, the Right Hon. the Earl of, Bridgewater House.

ELLIS, the Right Honourable Sir Henry, K.C.B. F.R.S., Athenœum. ELLIS, Thomas, Esq., British Museum.

[ELLIOT, Walter, Esq., Madras C. S.

ELLIOTT, Charles, Esq., F.R.S., 47, Portland Place.

Elphinstone, the Right Honourable Lord, 14, St. George's Place, Hyde Park.

ELPHINSTONE, the Hon. Mountstuart, Hookwood, near Godstone, Surrey.

- † Elphinstone, J. Fullarton, Esq., 23, York Terrace, Regent's Park.
- \*Erskine, C. J., Esq., Bombay C. S.
- †Erskine, William, Esq., 3, Westbourne Terrace, Hyde Park.
- †EVEREST, Lieut.-Colonel George, F.R.S., 10, Westbourne Street.

EWER, Walter, Esq., F.R.S., 8, Portland Place.

EWING, James, Esq., 18, Park Crescent.

FALCONER, Professor Forbes, A.M., 40, Dorset Street, Portman Square.

\*FALCONER, Hugh, M.D. A.M. F.R.S., Professor of Botany, Medical College, Calcutta.

†Fannen, James William, Esq., 7, John Street, Berkeley Square, Fengusson, James, Esq., 20, Langham Place.

|| Fornes, Charles, Esq., Bombay C. S.

+Fordes, Professor Duncan, LL.D., 58, Burton Crescent.

†Fonnes, George, Esq., 7, Hyde Park Gardens.

tFornes, James Stewart, Esq., 3, Fitzroy Square.

FRASER, Charles, Esq., 38, Conduit Street.

†FREDERICK, Lt.-Gen. Edward, C.B., Shawford House, Winchester.

\*Frene, W. E., Esq., Bombay, C. S.

FROST, the Rev. George, 28, Kensington Square.

|| GARSTIN, Major Robt., 2nd Regiment Madras L. C.

GAUSSEN, William, Esq., 3, King's Bench Walk, Temple.

GILLETT, William Stedman, Esq., 37, Upper Harley Street.

Goldsmid, Baron de, F.R.S., Inner Circle, Regent's Park.

Goodfellow, Licut.-General Samuel, 19, Fitzroy Square.

Gondon, George J., Esq., 2, Westbourne Grove West.

GREENOUGH, G. B., Esq., F.R.S., Grove House, Regent's Park.

\*Gregory, His Excellency John, Esq., Governor of the Bahamas.

+GREGSON, Samuel, Esq., M.P., 32, Upper Harley Street.

\*Grey, His Excellency the Right Honourable Sir Charles E., Governor of Jamaica.

GRIFFITH, R. T. H., Esq., M.A., Queen's College, Oxford.

|| GRINDLAY, Captain Robert Melville, 8, St. Martin's Place.

†Guest, Edwin, Esq., F.R.S., 4, King's Bench Walk.

GUTHRIE, Alexander, Esq., Oriental Club.

\*HALE, F. H., Esq., H.B.M. Consulate, Shanghae.

+ HALL, Richard, Esq., 21, Chesham Street, Belgrave Square.

Hamilton, Alexander Hamilton, Esq., Topsham, Devon.

HARDINGE, Lieut.-General the Right Hon. Lord Viscount, G.C.B., 15, Great Stanhope Street.

HARRINGTON, Edward John, Esq., Clarendon Hotel, Albemarle St. †HARVEY, Henry, Esq., F.R.S., Cambridge Square.

HAUGHTON, Richard, Esq.

\*HAYES, Fletcher, M.A., Oxon. Capt. 62d Regt. Bengal Infantry.

| HEATLEY, Lieut. Grant H. Tod, 23d Regt. Bengal Infantry.

HEMING, Dempster, Esq., Lindley Hall, near Nuneaton, Warwicksh. Henderson, James, Esq., Oriental Club.

HESSEY, the Rev. Francis, D.C.L., 27, Kensington Square.

†HEYWOOD, James, Esq., M.P. F.R.S., Athenœum.

Houtouse, H. W., Esq., Brooks's Club, St. James's Street.

\*Hodgson, Brian Houghton, Esq., late of the Bengal C. S., Darjeeling.

†Hongson, David, Esq., Liverpool.

Hodgson, John, Esq., 15, Queen Anne Street.

Hogg, Sir James Weir, Bart., M.P., 16, Grosvenor Square.

†Holnoyd, Thomas, Esq., 2, Elm Court, Temple.

† Hopkinson, Colonel Sir Charles, K.C.B., 2, King Street, St. Jame's Square.

Horsfield, Thomas, Esq., M.D. F.R.S., East India House.

†llume, Joseph, Esq., M.P. F.R.S., 6, Bryanston Square.

†Hunter, Robert, Esq., F.R.S., Southwood Lane, Highgate.

HUTT, John, Esq., Oriental Club.

HYDE, Charles, Esq., Oriental Club.

tinglis, Sir Robert Harry, Bart., M.P. LL.D. F.R.S., 7, Bedford Square.

\*JACOB, Major George le Grand, Bombay Army.

\*Jamsetjee Jeejeebhoy, Sir, Bombay.

JENKINS, Sir Richard, G.C.B. F.R.S., East India House.

Jocelyn, the Right Honourable Lord Viscount, M.P., White's Club, St. James's Street.

Jones, the Rev. Richard, East India College, Haileybury.

\*Jugonathjee Sunkersett, Esq., Bombay.

†Kennedy, Richard Hartly, Esq., Resington Lodge, Notting Hill.

+King, Captain Philip Parker, R.N. F.R.S., Australia.

\*Knighton, Professor William.

Landsdowne, the Most Noble the Marquess of, K.G. F.R.S., Berkeley Square.

+LARPENT, Sir G. G. do H., Bart., 11, Broad Street Buildings.

+LAWFORD, Edward, Esq., Drapers' Hall, Throgmorton Street.

†LAWFORD, Henry S., Esq., M.A., Drapers' Hall, Throgmorton St. LAWFORD, John, Esq., 29, Cornkill.

LEAKE, Lieut.-Col. William Martin, F.R.S., 50, Queen Anne Street.

† LEE, the Rev. Samuel, D.D., Barley, Royston, Herts.

Lewis, the Rev. E. P., 41, Western Villas, Blomfield Road, Paddington.

LEWIS, Major John, 25, Dorchester Place, Blandford Square.

LEWIS, Henry, Esq., R.N., Oriental Club.

†LINWOOD, the Rev. William, Birchfield, Handsworth, Birmingham.

†Littler, Lieut.-General Sir John Hunter, G.C.B., Member of the Supremo Council, Calcutta.

Locu, John, Esq., Morden Park, Surrey.

LOEWE, Dr. L., M.S.A. Paris, 2, Buckingham Place, Brighton.

|| Low, Col. John, C.B. Madras Army.

Luptow, Liout.-Col. J., Bengal Army, Oriental Club.

Lusnington, Licut.-Gou. Sir Jas. Law, G.C.B., 26, Dorset Square.

MACKENZIE, the Right Honourable Holt, 28, Wimpole Street.

MACKILLOP, James, Esq., 11, King's Arms Yard.

†Mackintosh, Encas, Esq., 17, Montagu Square.

MACLEOD, John Mac Pherson, Esq., 1, Stanhope Street, Hyde Park Gardens.

MACPHERSON, Captain S. C., Madras Army, Oriental Club.

- \*M'NEILL, Sir John, G.C.B. F.R.S., Athenaum.
- + MACVICAR, John, Esq., Manchester.
- †Macwhirter, John, Esq., M.D., Edinburgh.
- †Maddock, Sir Thomas Herbert, M.P., Oriental Club.
- \* MAHOMMED ALLY ROGAY, Esq., Bombay.
- \*MAHOMED IBRAHIM MUCKBA, Esq., Bombay.

MALCOLMSON, James, Esq., West Lodge, Campden Hill, Kensington.

- \*Manockjee Cursetjee, Esq., Bombay.
- †MARDON, Thomas Todd, Esq., 30, Wimpole Street.

MARTIN, William Henry, Esq., Oriental Club.

- †Matheson, Sir James, Bart., M.P., 13, Cleveland Row.
- †Maughan, Captain Philip, 37, Melville Street, Edinburgh.
- †Mauleverer, W., Esq., 20, Park Crescent.

MELVILL, Philip, Esq., East India House.

MELVILLE, the Hon. William Henry Leslie, East India House.

\*MIGNAN, Major Robert, Bombay Army.

MILES, Colonel Wm., North Villa, Hanover Gate, Regent's Park.

+MILL, the Rev. William H., D.D., Brasted Rectory, Kent.

MOFFATT, G., Esq., M.P., 103, Eaton Square.

Moor, Rev. A. P., Canterbury.

MOORE, Major John A., 19, Portland Place.

Moore, Henry, Esq.

Morley, William Hook, Esq., 15, Serle Street.

Monnis, John Carnac, Esq., F.R.S., 10, Mansfield Street.

- \*MOUAT, Fred. John, Esq. M.D., Medical College, Calcutta.
- \*Muir, John, Esq., Bengal C. S.
- \*Munmohundass Davidass, Esq., Bombay.
- \*Murray, the Hon. Charles, H.B.M. Consul-General, Egypt. Mussanini, Joseph, Esq., 4, Great Winchester Street.
- †NEWNHAM, Henry, Esq., 116, Jermyn Street.

NEWNHAM, Thomas, Esq., 24, Chapel Street, Grosvenor Square.

NEWNHAM, William, Esq., Englefield Green, Egham.

- \*NEWTON, Charles, Esq., H.B.M. Consul, Mitylene.
- \*NICHOLSON, B. A. R., Esq., Bombay Med. Service.
- †NORTHUMBERLAND, His Grace the Duke of, Northumberland House.
- †Nowell, Alexander, Esq.
- \*Nowrojee Jamsetjee, Esq., Bombay.
- \*OGILVY, Thomas, Esq., Commissioner, Sattara.
  OLIPHANT, Major James, Wimbledon.
- \*Outram, Lieut.-Col. James, C.B., Oriental Club.
- \*Overbeck, Dr. J. J., Rue de Pontoise, Paris.

PARBURY, George, Esq., 87, Newgate Street.

PARKER, William F., Esq.

Phillimone, Joseph, Esq., LL.D. F.R.S., 6, Green Street, Grosvenor Square.

\*PISANI, Count Alexander, Constantinople.

†PLATT, Thos. Pell, Esq., M.A. F.S.A., Foley, near Liphook, Hants. †PLATT, William, Esq., Conservative Club.

PLOWDEN, Wm. Honry Chichely, Esq., 8, Devonshire Place.

†Pollington, the Right Honourable Lord Viscount.

Pollock, Lieut.-Gen. Sir George, G.C.B., Southlands, Battersea.

†Porcher, Henry, Esq., Park Corner, Hartford Bridge.

PORTER, G. R., Esq., F.R.S., Board of Trade.

\*Portinger, the Rt. Hon. Lieut.-Gen. Sir H. Bt., G.C.B., Governor of Madras.

PRESTON, the Rev. Theodore, M.A., Trinity College, Cambridge.

PRIAULX, O. de B. Esq., 18, Carlton Villas, Maida Vale.

PRINSEP, Henry Thoby, Esq., Little Holland House, Kensington.

t Pusey, Philip, Esq., F.R.S., 35, Grosvenor Square.

PYCROFT, J. W. Esq., F.S.A., 35, Pall Mall.

Ravenshaw, Edwd. Cockburn, Esq., Oriental Club.

\*RAWLINSON, Lieutenant-Colonel H. C., C.B., Pol. Res., Baghdad. RAWSON, Thomas Samuel, Esq., 61, Moorgate Street.

†Reeves, John, Esq., F.R.S., Clapham.

Reid, J. F. M. Esq., 44, Gloucester Square.

Reid, Lestock R., Esq., 122, Westbourne Terrace.

REMINGTON, R. F., Esq., Oriental Club.

†Renouard, the Rev. George Cecil, B.D., Swansco

REYNOLDS, the Rev. James, B.A., Great Ilford, E. REYNOLDS, Captain P. A., 23, Sussex Gardens, H.

†Ricketts, Mordaunt, Esq., 54, Lombard Street.

RIEU, Charles, Esq., British Museum.

+Riron, The Right Hon. the Earl of, 1, Carlton G

†Roberts, Browne, Esq., 63, Cornhill.

\*Roberts, A. A., Esq., Bengal C. S.

Robertson, Alexander, Esq., 38, Broad Street Buildings.

Robertson, T. C., Esq., 41, Wilton Crescent.

Robinson, the Reverend Thomas, D.D., Master's House, Temple.

tRogers, Colin, Esq., M.D., 29, Dorset Square.

Romer, John, Esq., 48, Gloucester Square, Hyde Park.

Rothery, William, Esq., 10, Stratford Place, Oxford Street.

ROYLE, Prof. John Forbes, M.D. F.R.S., Heathfield Lodge, Acton.

Russell, George Edward, Esq., Oriental Club.

RYAN, the Right Hon. Sir Edward, 5, Addison Road, Kensington.

Salomons, David, Esq., 3, Great Cumberland Place, Hyde Park.

SALTER, Lieut.-General J. F., C.B., 22, Dorset Square.

\*Sampson, Lieut.-Col. Thos. Edmund, F.G.S., 22nd Rogt., Bengal N.I.

†Sandwith, Liout.-General William, C.B., Oriental Club.

\*Sandwith, Dr. II. Pera, Constantinople.

\*SERAJ UL MULK, BAHADUR, Hyderabad.

SHAKESPEAR, John, Esq., East India House.

SHAW, William A., Esq., Wycombe Lodge, Campden Hill.

Sherherd, John, Esq., Worcester Park, Surrey.

tSigmond, George Gabriel, Esq., M.D.

Sim, Colonel Duncau, 62, Porchester Terrace, Bayswater.

SMITH, Lieut.-General T. P., 6, Chester Place, Regent's Park.

†Smith, Alexander, Esq., M.D.

†Smith, George, Esq., Camborne, Cornwall.

†SMITH, Thomas Charles, Esq., 23, Hanover Square.

\*SMYTHE, the Hon. Percy, Constantinople.

Solly, R. Horseman, Esq., F.R.S., 48, Great Ormond Street.

Solly, Samuel Reynolds, Esq., F.R.S., 10, Manchester Square.

Somenser, His Grace the Duke of, K.G. F.R.S. Park Lane.

Sotueby, Major Frederic Samuel, 3, Portugal Street, Mount Street.

Sr. John, James A., Esq., 18, North Bank, St. John's Wood.

\*STANLEY, the Hon. H. E. J., Constantinople.

†STAUNTON, Sir Geo. T., Bart., F.R.S., 17, Devonshire Street.

STOKES, Charles, Esq., F.R.S., 23, Threadneedle Street.

Stoor, J. R., Esq., Amsterdam.

STRACUEY, Sir Henry, Bart., Sutton Court, Bristol.

STRACHEY, William, Esq., Oriental Club.

STRATTON, George, Esq., Leamington.

†STUART, the Hon. Charles Francis, 20, Norfolk Street, Park Lane. Sullivan, John, Esq., Oriental Club.

SYKES, Lieut.-Colonel W. H., F.R.S., 47, Albion Street.

\*TAYLOR, Captain, R.L. Bombay Army.

TAYLOR, Richard, Esq., Red Lion Court, Fleet Street.

TEIGNMOUTH, the Right Honourable Lord, F.R.S., Clifton, Bristol.

\*THOMAS, Edward, Esq., Bengal C. S.

THOMAS, Henry Harington, Esq., Oriental Club.

†Thompson, Lieut.-Colonel Thomas Perronet, F.R.S., Eliot Vale, Blackheath.

THORESBY, Lieut.-Colonel Charles, Oriental Club.

THORNTON, Thomas, Esq., 4, Upper Stamford Street.

Todd, James Ruddell, Esq., 11, John Street, Adelphi

TOONE, Francis Hastings, Esq., 31, Portland Place.

+TRANT, William Henry, Esq., Torquay.

TREVELYAN, Major H. W., 26, Pembridge Villas, Bayswater. TREVOR, Andrew, Esq., 27, Gloucester Place.

\*TROTTER, John, Esq., The Bush, near Edinburgh.

\*TROYER, Captain Anthony, 55, Rus de la Pépinière, Paris.

+Turner, Thomas, Esq., M.D., 31, Curzon Street.

+URQUHART, David, Esq., 9, Bennett Street, St. James's.

\*VAN DRIVAL, M. l'Abbé, 13, Rue du Bras d'Or, Boulogne.

VAUX, W. S. W., Esq., British Museum.

+VERNEY, Major Sir Harry, Bart., 9, St. James's Place.

†VYVYAN, Sir Richard Rawlinson, Bart., M.P. F.R.S., St. Dunstan's Villa, Hanover Gate, Regent's Park.

WADE, Lieut.-Col. Sir Claudo M., C.B., Ryde, Islo of Wight.

WALPOLE, the Hon. Fred., R.N.

WARDEN, Francis, Esq., 28, Bryanston Square.

+WARE, Samuel, Esq., F.S.A., 34, Portland Place.

+WAYTE, William, Esq., Highlands, Calne, Wilts.

WEDDERBURN, John, Esq., Keith House, Blackshiels, N. B.

†WEEDING, Thomas, Esq., 47, Mecklenburgh Square.

Wellington, His Grace the Duke of, K.G., Apsley House.

WEYMOUTH, R. F., Esq., M.A., Portland Villas, Plymouth.

+WHITE, General Martin, Bath.

WHITMORE, Capt J., 63, Park Street, Grosvenor Square.

∥ WILBRAHAM, Major Richard, Gibraltar.

WILKINSON, Henry, Esq., 27, Pall Mall.

Wilkinson, Major Thomas, 23, Hanover Square.

+WILLIAMS, Monier, Esq., A.M., East India College, Haileybury.

- WILLOUGHBY, J. P. Esq., Oriental Club.
- +WILLOCK, Major George, K.L.S., Vicarage Place, Kensington.
  - WILLOCK, Major Sir Henry, K.L.S., Castelnau House, Mortlake.
- || WILSON, Lieut.-General F. W., C.B., Madras Army.
- † WILSON, Professor Horaco Hayman, M.A., F.R.S., 14, Upper Wimpole Street.
- †WILSON, the Rev. John, D.D., Bombay.
- †YATES, W. Holt, Esq., M.D. F.R.S., 5, Sumner Terrace, Onslow Square.
- +York, His Grace the Archbishop of, 41, Belgrave Square.
- \*Young, the Rev. John, LL.D. Newdigate, Dorking.
- †Young, James, Esq.

# Foreign Members.

[By the Regulations of the Society, as amended in 1850, no further additions can be made to the lists of Corresponding and Foreign Members; the elections being restricted to Resident, Non-Resident, and Honorary Members.]

PRINCE ESTERHAZY, Vienna.

Count St. MARTIN D'AGLIE.

COUNT MANDRISLÖH.

COUNT MOLTKE.

BARON CETTO, Bavarian Ambassador.

The CHEVALIER FALCK.

The Hon, Louis MAC LANE.

The Hon. MARTIN VAN BUREN, United States.

Professor Adelung, St. Petersburgh.

The Abate Bellanti, Keeper of the Royal Library at Malta.

Professor Jacob Berggren, Stockholm.

Professor George Henry Bernstein, Breslau.

The Chevalier T. X. Bianchi, Paris.

Professor Francis Bopp, Berlin.

Professor F. B. Charmoy, Strasburgh.

M. Alexandre de Chodzko, Paris.

W. J. C. Domis, Esq., Sourabaya, Java.

Professor Bernhard Dorn, St. Petersburgh.

Professor J. R. van Eerde, Groningen.

Professor Garcin de Tassy, Paris.

Professor Gotthelf Fischer de Waldheim, Moscow.

Professor William Freytag, Bonn.

Professor G. F. Grotefend, Hanover.

Baron Hammer-Purgstall, Vienna.

William B. Hodgson, Esq., United States.

Baron Alexander von Humboldt, Berlin.

Washington Irving, Esq., United States.

Monsieur E. Jomard, Paris.

Professor Stanislas Julien, Membre de l'Institut, Paris.

Mirza Alexander Kazem Beg, St. Pctersburgh.

Professor J. G. L. Kosegarten, Greifswald.

Christian Lassen, Ph. D., Bonn.

Senhor Joaquim Jose da Costa de Macedo, Lisbon.

Julius Mohl, Ph. D., Paris.

The Chevalier César Moreau, Paris.

Professor Charles Frederick Neumann, Munich.

General Prince Paskevitch, St. Petersburgh.

Monsieur Reinaud, Paris.

Professor Reinward, Leyden.

Professor Charles Ritter, Berlin.

The Chevalier Benjamin Schlick, Copenhagen.

Professor Gustavus Scyffarth, Leipsig.

Professor Thomas Christian Tychsen, Göttingen.

# Corresponding Members.

Rutherford Alcock, Esq., H.B.M. Consul, Foo-cheou-foo.

M. le Chevalier E. G. Arbanère, Paris.

Johannes Avdall, Esq., Calcutta.

Major Balfour, Madras.

Mons. W. Bojer, Port Louis, Mauritius.

The Hon. F. W. A. Bruce, Monte Video.

Archibald Campbell, Esq., M.D., Darjecling.

John Capper, Esq.

Dr. E. Carmoly, Brussels.

Dr. J. F. J. Cassel, Paderborn.

The Chevalier Don Lopez de Cordoba.

Simon Casie Chitty, Maniyagar of Putlam, Ccylon.

The Rev. Benjamin Clough, late Wesleyan Missionary in the Island of Coulon.

The Chevalier Clot-Bey, M.D., Director of the Medical College of Abu-Zabel, near Cairo.

William Coffin, Esq., Abyssinia.

Monsieur Court, late of Lahore.

Monsieur Debadle, Astronomer to the Royal College of Port Louis, Mauritius.

Monsieur N. D'Avezac, Paris.

E. J. Dawkins, Esq., late II.B.M. Minister Resident in Greece.

James Finn, Esq., II.B.M. Consul, Jerusalem.

J. F. van Overmeer Fisscher, Esq., Java.

Professor Gustavus Flügel, Meissen, Saxony.

The Rev. D. J. Gogerly, Colombo, Caylon.

Dr. J. Goldenthal, Vienna.

C. Kelnart, Esq., Medical Superintendent of Coolies, Trinidad.

Mahárájá Káli Krishna Bahádur, Calcutta.

Niven Kerr, Esq., H.B.M., Consul, Rhodes.

Lieut.-Colonel James Low.

Cávelly Venkata Rámaswámi, Madras.

Francis C. McGregor, Esq., H.B.M. Consul-General in China.

Capt. James Mackenzie, 8th Bengal N. C.

F. Mansbach, Esq., Cuttack.

W. II. Medhurst, Esq., Interpreter to the Consulate at Shanghai.

Signor G. Michellotti, Turin.

Dr. A. D. Mordtmann, Constantinople.

Professor F. Nève, University of Louvain.

M. Cresar Maria Noy, Venice.

The Rev P. Parker, M.D., Canton.

Henry S. Parkes, Esq., II.M. Vice Consul, Shanghai, China.

The Chevalier Etienne Pisani, Constantinople.

Dionysius Lambertus Pereira, Ccylon.

Christian A. Rassam, Mosul.

Major Michael John Rowlandson, Addiscombe.

Rájá Radhakant Déb, Calcutta.

Rámaswámi Mudeliar, Janopacára Carta, Jághirdar of the Island of Sivasamudram.

James Pringle Riach, Esq., late of the Bombay Medical Service.

The Rev. Joseph Roberts.

Don Juan de Silva, Mohandiram of the Lascoryn Corps at Galle, Ceylon.

M. Augustus Sakakini, Chief of the Board of Medical Translators attached to the College of Abu-Zabel.

Mirza Salih, Editor of the Teheran Gazette, Persia.

The Rev. Christopher Frederick Schlienz, Malta.

Mír Shahamet Ali.

Lieut.-Colonel Justin Sheil, Envoy Extraordinary to the Court of Persia.

The Rev. Mr. Thomson, Beyrut.

F. A. C. Waitz, M.D., Chief of the Medical Staff, Samarang, Java.

J. W. Walker, Esq., H.M. Vice-Consul, Foo-cheou-foo, China.

Le Chevalier General Ventura, late of Lahore.

Cardinal Wiseman, D.D., Golden Square.

Richard Wood, Esq., Consul at Damascus.

# Oriental Translation Committee.

#### PATRON:

### HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

#### VICE-PATRON:

#### HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE ALBERT.

Chairman.

The Right Honourable the EARL OF ELLESMERE.

Deputy-Chairmen.

The Honourable Mountstuart Elphinstone.

Professor Horack HAYMAN WILSON.

#### Committee.

BENJAMIN GUY BABINGTON, M.D. F. C. Balfour, Esq., M.A., LL.D. JAMES BIRD, ESq., M.D. NATHANIEL BLAND, Esq. BERIAH BOTFIELD, ESq., F.R.S. Lieut.-General John Briggs. The Rev. A. Brunton, D.D. The Rev. John Callaway. RICHARD CLARKE, Esq. The Rev. BENJAMIN CLOUGH. The Rev. W. CURETON. Sir J. F. DAVIS, Bart. The Earl of Ellesmere. CHARLES ELLIOTT, Esq., F.R.S. The Hon. MOUNTSTUART ELPHINSTONE. The Right Hon. HENRY ELLIS. WILLIAM ERSKINE, Esq. Professor D. FORBES. The Rev. Josian Forshall, M.A. RICHARD HAUGHTON, Esq. E. W. A. DRUMMOND HAY, Esq The Rev. T. JARRETT, M.A. Sir RICHARD JENKINS, G.C.B. The Rev. H. G. KERNE, M.A. EDWARD WILLIAM LANE, Esq.

The Rev. Samuel Lee, D.D. Lieut.-Col. JAMES LOW. Sir J. L. Lushington, G.C.B. JOHN DAVID MACBRIDE, D.C.L. Sir John M'NEL, G.C.B., F.R.S. The Rev. HENRY MELVILL. Colonel WILLIAM MILES. WILLIAM H. MORLEY, Esq. The Rev. WILLIAM II. MILL, D.D. The Duke of Northumberland. THOMAS PELL PLATT, Esq., M.A. The Rev. THEODORE PRESTON, M.A. O. DE B. PRIAULX, Esq. Lieut.-Col. II. C. RAWLINSON, C.B. The Rev. G. CECIL RENOUARD, B.D. The Rev. JAMES REYNOLDS, B.A. The Rev. T. Robinson, D.D. JOHN SHAKESPEAR, Esq. The Rev. GEORGE SKINNER, M.A. Dr. A. Sprenger, M.D. The Rev. E. STALLYBRASS. Lieut.-Col. W. H. Sykes, F.R.S. The Ven. ARCHD. TATTAM, D.D. Major Sir HENRY WILLOCK, K.L.S. Prof. HORACB HAYMAN WILSON.

Treasurer: - BRRIAN BOTFIELD, Esq.

# LIST OF ANNUAL SUBSCRIPTIONS

TO

# THE ORIENTAL TRANSLATION FUND

OF

#### GREAT BRITAIN AND IRELAND.

For Royal Paper Copics of the Works Published by the Fund.

### HER MOST EXCELLENT MAJESTY THE QUEEN.

His Royal Highness the Prince Albert.

His Majesty the King of the Netherlands.

His Majesty the King of the Belgians.

Ilis Imperial and Royal Highness the Grand Duke of Tuscany.

His Grace the Duke of Somerset.

His Grace the Duke of Buccleuch and Queensbury.

His Grace the Duke of Devonshire.

His Grace the Duke of Northumberland.

His Grace the Duke of Wellington.

The Most Honourable the Marquess of Lansdowne.

The Most Honourable the Marquess of Anglesey.

The Most Honourable the Marquess of Cholmondeley.

The Right Honourable the Earl of Brownlow.

The Right Honourable the Earl Amherst.

The Right Honourable the Earl of Ripon.

The Right Rev. the Lord Bishop of Winchester.

The Honourable Mountstuart Elphinstone.

The Honourable the East India Company.

The Athencum, London.

The Wesleyan Missionary Society.

The Asiatic Society of Bengal.

The Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.

The President and Fellows of Magdalen College, Oxford.
The Library of Exeter College, Oxford.
The Provost of Trinity College, Dublin.
The Royal Library, Hanover.
The Royal Library, Munich.
The Royal Library, Berlin.
The Imperial Library, Vienna.
The Imperial Academy of Sciences of St. Petersburgh.
Nathaniel Bland, Esq.
Beriah Botfield, Esq.
Charles Purton Cooper, Esq.
James Ewing, Esq.
Major-General Edward Frederick, C.B.
Hudson Gurney, Esq., F.R.S.
The Hon. Frederick Walpole, R.N.

## For Demy Paper Copics.

The Right Honourable Lord Ashburton.
The Right Honourable the Earl of Ellesmere.
Count Miniscalchi Erizzo.
The Honourable R. H. Clive, M.P.
Dr. J. D. Macbride.
Osmond de Bouvoir Priaulx, Esq.
Maha Raja Apurva Krishna.
Edward E. Salisbury, Esq.
James Thomason, Esq.
John Walker, Esq.
The Imperial University, Dorpat.
The London Institution.
The Royal University, Leyden.

\*\*\* It is requested that those Individuals or Institutions who are willing to subscribe to the Oriental Translation Fund will send their names, addressed to "The Secretary of the Oriental Translation Committee, Royal Asiatic Society's House, No. 5, New Burlington Street, London;" and inform him where their subscriptions will be paid. The Amount of Subscription is Ten Guineas Annually, for large paper copies; and Five Guineas for small paper copies.